

Signé Bouby Rombaldi

par Isabelle Bagnoud Loretan

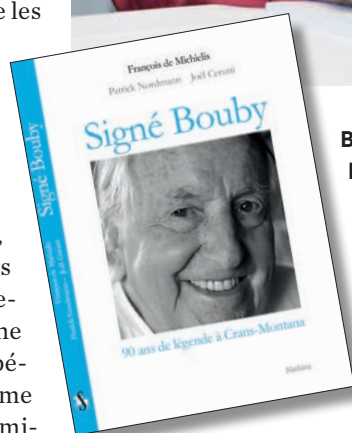
Bouby Rombaldi fête cette

année ses 90 ans. Le livre «Signé Bouby, 90 ans de légende à Crans-Montana» paru aux éditions Slatkine lui rend hommage et raconte l'histoire de ce grand sportif et entraîneur qui, grâce aussi à son mythique magasin de sport, a croisé le destin de grandes personnalités et a contribué à la renommée internationale de Crans-Montana. François de Michiels a initié l'ouvrage. Enfant déjà, il lui portait une grande admiration, il écrit dans la préface : «Au détour d'une conversation de bistrot, il m'a paru évident qu'il fallait laisser une trace de sa vie».

Alors patiemment, il enregistre les souvenirs de Bouby Rombaldi, récolte les informations et les photographies, déniche les plumes de Joël Cerutti et Patrick Nordmann pour donner forme aux passionnants échanges. Ainsi naît l'ouvrage, rempli d'anecdotes truculentes et qui révèle un Bouby totalement amoureux de la vie. Une jeunesse marquée par les compétitions de ski, ses années comme entraîneur de l'équipe suisse féminine de ski, comme professeur du clan Kennedy, l'ami de Bourvil, Gilbert Bécaud, Charles Aznavour ou Gina Lollobrigida... Pour le lecteur, c'est aussi, à travers une écriture très vivante, une immersion dans l'histoire de Crans-Montana.

Belles émotions

Lors du vernissage du livre, les familles et amis étaient rassemblés pour réaliser auprès de Bouby Rombaldi, calme et sincère, que les souvenirs font sens lorsqu'ils sont partagés. La belle initiative de François de Michiels est à saluer. Tant de personnes ne savent pas combien elles ont marqué leur entourage et leurs souvenirs et témoignages disparaissent souvent avec eux. Il faut se souvenir du passé pour construire l'avenir, dit-on... •



Bouby Rombaldi is celebrating his 90th birthday this year.

The book "Signé Bouby, 90 ans de légende à Crans-Montana" from Slatkine editions pays homage to him and tells the story of this great sportsman and trainer who,

thanks also to his mythical sports shop, has crossed paths with some great personalities and contributed to the international renown of Crans-Montana. It was François de Michiels who initiated the work. Even as a child, he always greatly admired him and he writes in the preface: "During a conversation in a bistro, it became evident to me that we should leave a record of his life". Therefore, he patiently recorded Bouby Rombaldi's memories, gathered the information and the photographs and unearthed the writers Joël Cerutti and Patrick Nordmann to give structure to the passionate exchanges. And so it was that the book was born, filled

with colourful anecdotes that reveal what a great lover of life Bouby is. His youth, a period of skiing competition, his years as a trainer for the Swiss women's ski team, as an instructor for the Kennedy clan, as a friend of Bourvil, Gilbert Bécaud, Charles Aznavour and Gina Lollobrigida... For the reader, it is also, through this very vibrant writing, an immersion into the history of Crans-Montana.

Intense emotions

When the book was launched, the families and friends were gathered together to realise, together with a calm and sincere Bouby Rombaldi, that memories only have some meaning when they are shared. François de Michiels' initiative is commendable. So many people remain unaware of what a profound effect they have had on the people around them and their memories and testimony often disappear with them. The past must be remembered in order to build the future, so they say... •